

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số:004/IFS/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
Địa chỉ: Lô 13- Khu CN Tam Phước- Xã Tam Phước- TP. Biên Hòa – Đồng Nai
Điện thoại: 025. 3511138
Fax: 0251. 3512498
E-mail: Feedback@wonderfarmonline.com
Mã số doanh nghiệp: 3600245631
Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 000965/2017/ATTP- CNĐK.
Ngày Cấp/Nơi cấp: 09/10/2017 – Cục An Toàn Thực Phẩm – Bộ Y Tế

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm:

KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CAMEL)

2. Thành phần:

Nước, đường, sữa bột nguyên kem, bột cà phê hòa tan (0.4%), chất điều chỉnh độ axit (500(ii), 331(iii)), hương caramel giống tự nhiên, chất ổn định (407, 508, 466), chất nhũ hóa (471), chất tạo ngọt tổng hợp (950).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

12 tháng kể từ ngày sản xuất.

(NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 345 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì:

Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (theo nhãn đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Sản phẩm được sản xuất đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 28 Tháng 12 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Ryuta Onda

Director/

General Manager of Factory

BẢNG THÔNG TIN CHI TIẾT SẢN PHẨM

NHÓM SẢN PHẨM	ĐỒ UỐNG KHÔNG CÒN	Số TCCS 004:2018/IFS
TÊN SẢN PHẨM	KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CARAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CARAMEL)	

1. TIÊU CHUẨN VỀ AN TOÀN THỰC PHẨM:

Áp dụng theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

a. Chỉ tiêu vi sinh vật :

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng vi khuẩn hiếu khí	CFU /mL	10 ²
2	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU /mL	10
3	Coliforms	CFU /mL	10
4	Escherichia coli	CFU /mL	Không được có
5	Streptococcus faecalis	CFU /mL	Không được có
6	Staphylococcus aureus	CFU /mL	Không được có
7	Pseudomonas aeruginosa	CFU /mL	Không được có
8	Clostridium perfringens	CFU /mL	Không được có

b. Chỉ tiêu kim loại :

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	mg /L	0,05

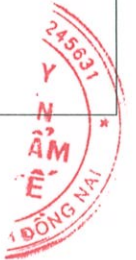
2. TIÊU CHUẨN CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU (Tiêu chuẩn nhà sản xuất):

a. Chỉ tiêu cảm quan:

Stt	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Màu sắc	Màu nâu sữa
2	Mùi, vị	Mùi cà phê và caramel đặc trưng của sản phẩm, không có mùi lạ Vị ngọt, đắng nhẹ, đặc trưng của sản phẩm, không có vị lạ
3	Trạng thái	Chất lỏng đồng nhất. Đôi khi hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

b. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	pH	-	5.5 – 8.2
2	Năng lượng	kcal/100 ml	28 - 42
3	Carbohydrat	g/100 ml	5.0 – 7.5
4	Hàm lượng protein	g/100 ml	≤ 1
5	Hàm lượng chất béo	g/100 ml	≤ 1
6	Hàm lượng đường tổng qui ra saccharose	g/100 ml	4.4 – 6.6



Đồng Nai, Ngày 28 Tháng 12 Năm 2018



ONDA RYUTA



Image for reference only

Net content: **345 ml**
Thể tích thực: **345 ml**

Không dùng chất bảo quản



Thực uống thiên nhiên pha sữa

Latte Cà Phê & Caramel
Tận hưởng thực uống mới lạ độc đáo của cà phê nguyên chất hòa lẫn hương vị caramel ngọt ngào, đậm lại sắc hút không thể chối từ

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột nguyên kem, bột cà phê hoa tan (0,4%), chất điều chỉnh độ axit (S000(F), S31(G)), hương caramel tổng tự nhiên, chất ổn định (407, 508, 465), chất nhũ hóa (471), chất tạo ngọt tổng hợp (950).

THÀNH PHẦN GIẢI QUANG	
Thành phần tiêu thụ	35 kcal
Năng lượng:	6,2 g
Carbohydrate:	0,9 g
Chất béo:	0,8 g



- Hướng dẫn sử dụng:**
- Ngon hơn khi dùng lạnh
 - Lắc nhẹ trước khi uống
 - Dùng ngay sau khi mở nắp
 - Bảo quản nơi khô ráo, tránh ánh sáng
 - Đợi khi màu sắc thay đổi, nhàn rượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm
 - Sản phẩm có chứa sữa



NSX và HSD: xem trên nắp chai
 Sản phẩm của: Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
 Lô 15, Khu công nghiệp Tam Phước,
 Xã Tân Phước, Huyện Phú Bình, Hồ Chí Minh
 Sản xuất tại: Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
 Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam
 Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước,
 Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
 Hotline: (024) 2815 5555 - Website: www.widetrade.vn.com
 Phú Hiệp và OCVN 6-2-2010/8YT



Handwritten signatures and dates: 24/12/2018, 24/12/18, 24/12/2018, 9 mm, 3 mm, 126 mm

KT3-07908BTP8/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

18/12/2018
Page 01/02

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CAMEL)**
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon, không nhãn hiệu.
As received sample is intact can, without label.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 10/12/2018
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 11/12/2018 - 18/12/2018
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY**
Lô 13, KCN Tam Phước, Xã Tam Phước, Tp. Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02/02*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95% confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test metod</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. pH	AOAC 2016 (981.12)	6,87
7.2. Hàm lượng béo, <i>Total fat content</i> g/100 mL	QTTN/KT3 139 : 2016 (Ref: FAO FNP 14/8 (p.10)- 1986)	0,81
7.3. Hàm lượng carbohydrate, <i>Carbohydrate content</i> g/100 mL	U.S. FDA 21 CFR 101.9	6,21
7.4. Hàm lượng đường tổng theo sacaroza, <i>Total sugar content as sucrose</i> g/100 mL	TCVN 4594 : 1988	5,46
7.5. Hàm lượng protein, <i>Protein content</i> g/100 mL	QTTN/KT3 140 : 2016 (Ref: FAO FNP 14/7(p.221)- 1986) Kjeldahl method	0,77
7.6. Năng lượng / <i>Calories</i>	QTTN/KT3 024 : 2018	
• kcal / 100 mL		35
• kJ / 100 mL		146

Ghi chú/ Notes: Hàm lượng protein/ *Protein* = 6,25 x Hàm lượng nitơ tổng/ *Nitrogen*

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-07908BTP8/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

18/12/2018
Page 01/02

1. Tên mẫu
Name of sample : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CAMEL)**
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon, không nhãn hiệu.
As received sample is intact can, without label.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 10/12/2018
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 11/12/2018 - 18/12/2018
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY**
Lô 13, KCN Tam Phước, Xã Tam Phước, Tp. Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02/02*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3742 3160 Fax: (84-28) 3742 3174 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>		Phương pháp thử <i>Test method</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, <i>Total aerobic plate count</i>	CFU/mL	ISO 4833-1:2013	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.2. Coliform,	CFU/mL	ISO 4832 : 2006	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.3. <i>E. Coli</i> ,	CFU/mL	ISO 16649 – 2 : 2001	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.4. <i>Clostridium perfringens</i> ,	CFU/mL	ISO 7937 : 2004	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.5. <i>Staphylococcus aureus</i> ,	CFU/mL	AOAC 2016 (975.55)	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.6. Enterococci, <i>Streptococci faecal</i>	CFU/mL	ISO 7899-2:2000	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.7. <i>Pseudomonas aeruginosa</i> ,	CFU/mL	ISO 16266 : 2006	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.8. Tổng số nấm men & nấm mốc, <i>Total yeasts & moulds</i>	CFU/mL	ISO 21527-1:2008	Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>

Ghi chú/ Note: (*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa.

According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/mL when the dish contains no colony.

KT3-07908BTP8/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

18/12/2018
 Page 01/01

1. Tên mẫu : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CAMEL)**
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Sample description
 Mẫu còn nguyên lon, không nhãn hiệu.
As received sample is intact can, without label.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 10/12/2018
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 11/12/2018 - 18/12/2018
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY**
Customer
Lô 13, KCN Tam Phước, Xã Tam Phước, Tp. Biên Hòa, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng chì, <i>Lead content</i>	mg/L QTTN/KT3 098 : 2016	0,018	Không phát hiện <i>Not detected</i>

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam	Tel: (84-28) 3829 4274	Fax: (84-28) 3829 3012	Website: www.quatest3.com.vn
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam	Tel: (84-251) 383 6212	Fax: (84-251) 383 6298	E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam	Tel: (84-28) 3742 3160	Fax: (84-28) 3742 3174	E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-07908BTP8/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

18/12/2018
Page 01/01

1. Tên mẫu : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CAMEL)**
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Sample description
Mẫu còn nguyên lon, không nhãn hiệu.
As received sample is intact can, without label.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 10/12/2018
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 11/12/2018 - 18/12/2018
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ**
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
Lô 13, KCN Tam Phước, Xã Tam Phước, Tp. Biên Hòa, Đồng Nai
Customer
7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Tỷ trọng ở 20 °C / 20°C <i>Relative density at 20 °C / 20°C</i>	QTTN/KT3 191 : 2018 (Ref: FAO FNP 5/REV.1 (p.103) – 1983)	1,0273

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa I Z, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-07908BTP8/6

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

18/12/2018
 Page 01/01

1. Tên mẫu : **KIRIN LATTE CÀ PHÊ & CAMEL (KIRIN LATTE COFFEE & CAMEL)**
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Sample description
 Mẫu còn nguyên lon, không nhãn hiệu.
As received sample is intact can, without label.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 10/12/2018
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 11/12/2018 - 18/12/2018
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ**
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
Lô 13, KCN Tam Phước, Xã Tam Phước, Tp. Biên Hòa, Đồng Nai
Customer
7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng cafein, <i>Caffeine content</i>	mg/L AOAC 2016 (979.08)	148

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam	Tel: (84-28) 3829 4274	Fax: (84-28) 3829 3012	Website: www.quatest3.com.vn
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam	Tel: (84-251) 383 6212	Fax: (84-251) 383 6298	E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam	Tel: (84-28) 3742 3160	Fax: (84-28) 3742 3174	E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn